



PT CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- Cisterna galvanizada a quente, interior / exterior (chassi, lança e depósito).
- Fundo posterior de abrir e anteparas interiores.
- Lança com mola nos modelos **C-14000DE** a **C-18000DE**.
- Bomba compressora / depressora, accionada pela T.D.F. (540 r.p.m.) *(detalhe A)*.
- Válvula de segurança, sifão e manovacuómetro.
- Duas válvulas de descarga / enchimento (1 hidráulica a partir de **C-4000**) *(detalhe C e D)*.
- Macaco de descanso (hidráulico nos modelos **C-8000DE** a **C-18000DE**).
- Suspensão com molas nos modelos **C-8000DE** a **C-18000DE** *(detalhe B)*.
- Travão mecânico de parque.
- Travão hidráulico.
- Válvula reguladora de pressão de travagem.
- Instalação eléctrica.

EN MAIN FEATURES

- Interior / exterior hot-dip galvanized tank (chassis, boom and tank).
- Rear bottom oppening and inner bulkheads.
- Coupling draw bar with springs from **C-14000DE** to **C-18000DE**.
- Compressor / depressor pump, powered by P.T.O. (540 r.p.m.) *(detail A)*.
- Saphety valve, siphon and manovacuumeter.
- Two discharge / fill valves (1 hydraulic from **C-4000** models) *(detail C and D)*.
- Rest jack (hydraulic on **C-8000DE** to **C-18000DE** models) *(detail C)*.
- Springs suspension on models **C-8000DE** to **C-18000DE** *(detail B)*.
- Mechanical parking brake.
- Hydraulic brake.
- Brake pressure regulating valve.
- Eletric instalation.

FR CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Citerne en tôle galvanisée à chaud, intérieur / extérieur (châssis, lance et dépôt).
- Fond arrière ouvrant et cloisons intérieures.
- Barre d'attelage avec ressorts de **C-14000DE** à **C-18000DE**.
- Pompe compresseur / décompresseur, actionné par la PDF (540 r.p.m.) *(détail A)*.
- Equipés avec vanne de sécurité, soupape à siphon et manovidémètre.
- 2 vannes de décharge / remplissage (1 hydraulique à partir du modèle **C-4000** *(détail C et D)*).
- Vérin de repos (hydraulique sur les modèles **C-8000DE** à **C-18000DE**) *(détail C)*.
- Suspension tandem pour les modèles **C-8000DE** à **C-18000DE** *(détail B)*.
- Frein mécanique, ou mécanique et hydraulique.
- Béquille hydraulique.
- Vanne de régulation de pression de freinage.
- Installation électrique.

ES CARATERISTICAS PRINCIPALES

- Cisterna en chapa galvanizada a caliente interior-mente / exteriormente (chasis, lanza y deposito).
- Puerta trasera abatible y mamparos interiores.
- Barra de tiro con ballestas **C-14000DE** hasta **C-18000DE**.
- Bomba compressora / depressora, accionada por la T.D.F. (540 r.p.m.) *(detalle A)*.
- Equipadas con válvula de seguridad, sifón y manovacuómetro.
- 2 valvulas de descarga / relleno (1 hidráulica a partir de **C-4000**) *(detalle C y D)*.
- Gato de apoyo (hidráulico en los modelos **C-8000DE** hasta **C-18000DE**) *(detalle C)*.
- Suspensión en tandem para los modelos de **C-8000DE** hasta **C-18000DE** *(detalle B)*.
- Freno mecánico ó, mecánico y hidráulico.
- Gato hidráulico.
- Válvula reguladora de presión de freno.
- Instalación eléctrica.



PT ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

- .Tubo de aspiração em borracha com 3m, com engate.
- .Tubo de aspiração galvanizado com 2m, com engate rápido.
- .Espalhador traseiro, com engate rápido.
- .Veio de transmissão cardan com fusível.
- .Depósito lava-mãos c/ saboneteira a partir dos modelos **C-8000**.

EN FITTING SUPPLIED

- .3 m rubber suction pipe with quick coupling.
- .2 m galvanized suction pipe with quick coupling.
- .Rear spreader with quick coupling and spreading regulation.
- .Transmission cardan shaft with fuse screw.
- .Washing hands deposit - from **C-8000**.

FR ACCESSOIRES FOURNIS

- .Tubes d'aspiration 3m en caoutchouc, avec raccord rapide.
- .Tubes 2m galvanisé avec raccord rapide.
- .Épandeur postérieur à débit et épandage réglable.
- .Arbre de transmission cardan avec fusible.
- .Dépôt lave-mains, a partir du modèle **C-8000**.

ES ACESSÓRIOS DE SÉRIE

- .Tubo de aspiración en caucho de 3m, con enganche rápido.
- .Tubo de aspiración galvanizado de 2m, con enganche rápido.
- .Esparcidor trasero con enganche rápido y regulación del esparcimiento.
- .Transmisión cardan con fusible.
- .Depósito lava-manos, a partir del modelo **C-8000**.

PT EQUIPAMENTO EXTRA

- .Kit de combate a incêndios.
- .Válvula de descarga traseira, comandada hidráulicamente para os modelos **C-3000**.
- .Abertura superior Ø150 mm.
- .Torneira de 1½ na retaguarda.
- .Bebedouro lateral ou traseiro *(detalhe F)*.
- .Sistema GARDA - dispersão por jacto orientável, de longo alcance (45 m), com rotação e inclinação hidráulica *(detalhe A)*.
- .Enrolador com 25 + 25 m de mangueira flexível, Ø25 mm de alta pressão e agulheta *(detalhe L)*.
- .Comandos hidráulicos de accionamento eléctrico até 5 vias.
- .Eixo traseiro direccional livre *(detalhe I)*.
- .Eixo traseiro direccional forçado.
- .Macaco hidráulico de descanso para os modelos **C-3000** a **C-8000**.

EN EXTRA EQUIPMENT

- .Fire fighting kit.
- .Rear discharge / filling valve, hydraulically controlled for **C-3000** models.
- .Ø150 mm upper opening.
- .1½ tap on the back.
- .Side or rear water cooler *(detail F)*.
- .GARDA system - dispersion by long range steerable jet (45 m), with hydraulic rotation and inclination.
- .Ø25 mm hose reel of high pressure (25 + 25 m) and nozzle *(detail L)*.
- .5-ways hydraulic drive controls.
- .Directional rear axle *(detail I)*.
- .Self-steering axle.
- .Hydraulic stand jack for **C-3000** to **C-8000** models.

FR EQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE

- .Kit de lutte contre incendie.
- .Vanne de décharge / remplissage arrière, à commande hydraulique pour les modèles **C-3000**.
- .Ouverture supérieure Ø150 mm.
- .Robinet arrière 1½.
- .Refrigerisseur d'eau latéral ou arrière *(détail F)*.
- .Système GARDA - dispersion par jet orientable à longue portée (45 m), avec rotation et inclinaison hydraulique.
- .Enrouleur de hautet pression (25 + 25 m - Ø25 mm) et buse *(détail L)*.
- .Commandes d'entraînement hydrauliques jusqu'à 5 voies.
- .Essieu arrière directionnel *(détail I)*.
- .Essieu directionnel forcé.
- .Béquille hydraulique sur les modèles **C-3000** à **C-8000**.

ES EQUIPAMIENTO EXTRA

- .Kit de lucha contra incendios.
- .Valvula de descarga / llenado trasera accionada hidráulicamente para los **C-3000**.
- .Apertura superior Ø150 mm.
- .Grifo trasero 1½.
- .Bebedoro lateral o trasero *(detalle F)*.
- .Sistema GARDA - dispersión de pulverización direccional de largo alcance (45 m), con rotación y inclinación hidráulica.
- .Carrete de manguera de alta presión (25 + 25 m - Ø25 mm), y boquilla *(detalle L)*.
- .Mandos hidráulicos de accionamiento eléctrico hasta 5 vías.
- .Eje trasero direccional *(detalle I)*.
- .Eje trasero direccional forzado.
- .Gato de descanso hidráulico en los modelos **C-3000** al **C-8000**.

- .Lança com mola *(detalhe N)*.
- .Caixa de ferramentas *(detalhe E)*.
- .Enchimento lateral com braço hidráulico.
- .Funil de receção para tubo de carga de 8" *(detalhe M)*.
- .Agitador interno *(detalhe H)*.
- .Subsoladores de 2 a 4 linhas *(detalhe G)*.
- .Barra com (6 a 10) discos.
- .Barra com chisel (40 x 40) de 5 a 9 braços.
- .Barra traseira para lavagem de ruas *(detalhe J)*.

- .Coupling draw bar with springs *(detail N)*.
- .Tool box *(detail E)*.
- .Side filling with hydraulic arm.
- .Receiving hopper for 8" loading tube *(detail M)*.
- .Internal stirrer *(detail H)*.
- .2 to 4 row subsoiler *(detail G)*.
- .Bar with (6 to 10) disks.
- .Bar with chisel (40 x 40) from 5 to 9 arms.
- .Rear bar for street washing *(detail J)*.

- .Barre d'attelage avec ressorts *(détail N)*.
- .Boîte à outils *(détail E)*.
- .Remplissage latéral avec bras hydraulique.
- .Trémie de réception pour tube de chargement de 8" *(détail M)*.
- .Agitateur interne *(détail H)*.
- .Sous-soleuse 2 à 4 rangs *(détail G)*.
- .Barre avec (6 à 10) disques.
- .Barre à burin (40 x 40) de 5 à 9 bras.
- .Barre arrière pour le lavage des rues *(détail J)*.

- .Barra de tiro con muelles *(detalle N)*.
- .Caja de harramientas *(detalle E)*.
- .Llenado con brazo hidráulico.
- .Función de recepción para tubo de carga de 8" *(detalle M)*.
- .Agitador interno *(detalle H)*.
- .Subsolador de 2 a 4 hileras *(detalle G)*.
- .Barra con (6 a 10) discos.
- .Barra con cincel (40 x 40) de 5 a 9 brazos.
- .Barra trasera para lavado de calles *(detalle J)*.





PT DISTRIBUIDOR | EN DEALER | FR AGENT | ES DISTRIBUIDOR

JOPER - INDÚSTRIA DE EQUIPAMENTOS AGRÍCOLAS, S.A.

EN nº8-2 - Casal do Chafariz | 2565-646 - Ramalhal (TORRES VEDRAS) - Portugal

Tel: +351 261 330 901

www.joper.com.pt | comercial@joper.com.pt

DELEGAÇÃO NORTE: EN nº14 - Km 38 | 4705-630 TEBOSA - Braga

Tel: +351 253 605 840 | joper@tomix.com.pt



GRUPO JOPER